

Tzav: Shabbat Triennial year 2

[Leviticus]

(7)11: This is the teaching of the sacrifice of the peace-offering, which one shall offer to the LORD.
12: If he offer it for a thanksgiving,
then he shall offer with the sacrifice of
thanksgiving unleavened cakes mingled with oil,

and unleavened wafers anointed with oil,

and cakes mingled with oil, of fine flour soaked.
13: With cakes of leavened bread

he shall offer his offering with the sacrifice of his
peace-offerings for thanksgiving. 14: Of it he shall
offer one out of each offering
for a heave-offering to the LORD; it shall be the
priest's who sprinkles the blood of the
peace-offering.

15: The flesh of the sacrifice of his peace-offering
for thanksgiving

shall be eaten on the day of his offering; he shall
not leave any of it until the morning.

16: But if the sacrifice of his offering be a vow, or a
freewill-offering, it shall be eaten on the day that
he offers his sacrifice;
and on the next day that which remains of it shall
be eaten: 17: but that which remains of the flesh of
the sacrifice
on the third day shall be burnt with fire. 18: If any
of the flesh of the sacrifice of his peace-offering be
eaten
on the third day, it shall not be accepted,

neither shall it be imputed to him who offers it: it
shall be an abomination,

and the soul who eats of it shall bear his iniquity.
19: The flesh that touches any unclean thing shall
not be eaten;
it shall be burnt with fire. As for the flesh,

everyone who is clean shall eat of it: 20: but the
soul who eats of the flesh

of the sacrifice of peace-offering, that pertain to
the LORD, having his uncleanness on him, that
soul shall be cut off from his people.

21: When anyone shall touch any unclean thing,

the uncleanness of man, or an unclean animal, or
any unclean abomination,

(7) וְזֹאת תֹּזַחַת תֹּזַחַת זֶבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר יִקְרִיב לַיהוָה: ¹² אֵם
עַל-תּוֹדָה יִקְרִיבֶנּוּ וְהִקְרִיבוּ עַל-זֶבַח הַתּוֹדָה חֲלֹת
מִצּוֹת בְּלוּלֹת בְּשֶׁמֶן וּרְקִיקֵי מִצּוֹת מְשֻׁחִים בְּשֶׁמֶן
וְסֹלֶת מִרְבֵּכַת חֲלֹת בְּלוּלֹת בְּשֶׁמֶן: ¹³ עַל-חֲלֹת לֶחֶם
חֲמִץ יִקְרִיב קֶרְבָּנוֹ עַל-זֶבַח תּוֹדָת שְׁלָמָיו: ¹⁴ וְהִקְרִיב
מִמֶּנּוּ אֶחָד מִכָּל-קֶרְבָּן תְּרוּמָה לַיהוָה לַכֹּהֵן הַזֹּרֵק
אֶת-דָּם הַשְּׁלָמִים לוֹ יִהְיֶה: ¹⁵ וּבִשָּׂר זֶבַח תּוֹדָת
שְׁלָמָיו בְּיוֹם קֶרְבָּנוֹ יֵאָכֵל לֹא-יִנְיַח מִמֶּנּוּ עַד-בֹּקֶר:
וְאִם-נִדְרָו אוֹ נִדְבָה זֶבַח קֶרְבָּנוֹ בְּיוֹם הִקְרִיבוֹ אֶת-
זִבְחוֹ יֵאָכֵל וּמִמַּחֲרָת וְהַנּוֹתֵר מִמֶּנּוּ יֵאָכֵל: ¹⁷ וְהַנּוֹתֵר
מִבִּשָּׂר הַזֶּבֶח בְּיוֹם הַשְּׁלִישִׁי בָאֵשׁ יִשָּׂרֶף: ¹⁸ וְאִם
יֵאָכֵל יֵאָכֵל מִבִּשָּׂר-זֶבַח שְׁלָמָיו בְּיוֹם הַשְּׁלִישִׁי
לֹא יִרְצֶה הַמִּקְרִיב אֹתוֹ לֹא יִחָשֵׁב לוֹ פְּגוּל יִהְיֶה
וְהַנֶּפֶשׁ הָאֹכֶלֶת מִמֶּנּוּ עֹנֶה תִּשָּׂא: ¹⁹ וְהַבִּשָּׂר אֲשֶׁר-
יִגַע בְּכָל-טְמֵאָה לֹא יֵאָכֵל בָּאֵשׁ יִשָּׂרֶף וְהַבִּשָּׂר
כָּל-טְהוֹר יֵאָכֵל בָּשָׂר: ²⁰ וְהַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר-תֹּאכַל בִּשָּׂר
מִזֶּבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר לַיהוָה וְטִמְאַתּוֹ עָלָיו וְנִכְרַתָּהּ
הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהָ: ²¹ וְנִפְשׁ כִּי-תִגַע בְּכָל-טְמֵאָה
בְּטִמְאַת אָדָם אוֹ בְּבִהֵמָה טְמֵאָה אוֹ בְּכָל-שֶׂקֶץ

and eat of the flesh of the sacrifice of peace-offering, which pertain to the LORD,

that soul shall be cut off from his people. 22: The LORD spoke to Moshe, saying,

23: Speak to the children of Yisrael, saying, You shall eat no fat, of ox, or sheep, or goat.

24: The fat of that which dies of itself, and the fat of that which is torn by animals,

may be used for any other work; but you shall in no way eat of it.

25: For whoever eats the fat of the animal, of which men offer an offering made by fire to the LORD, the soul who eats it shall be cut off from his people.

26: You shall eat no manner of blood, in any of your dwellings, whether it be of bird or of animal.

27: Whoever it be who eats any blood, that soul shall be cut off from his people.

28: The LORD spoke to Moshe, saying, 29: Speak to the children of Yisrael, saying,

He who offers the sacrifice of his peace-offering to the LORD shall bring his offering to the LORD out of the sacrifice of his peace-offering:

30: his own hands shall bring the offerings of the LORD made by fire;

the fat with the breast shall he bring, that the breast

may be waved for a wave-offering before the LORD. 31: The priest shall burn the fat on the altar;

but the breast shall be Aharon's and his sons'. 32: The right thigh

shall you give to the priest for a heave-offering out of the sacrifices of your peace-offerings.

33: He among the sons of Aharon who offers the blood of the peace-offering, and the fat,

shall have the right thigh for a portion. 34: For the breast of the wave-offering and the thigh of the heave-offering have I taken of the children of Yisrael

out of the sacrifices of their peace-offerings, and have given them to Aharon the priest and to his sons as a statute forever

טָמֵא וְאָכַל מִבֶּשֶׂר־זֶבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר לַיהוָה

וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהֶּ: ל וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־

מֹשֶׁה לֵאמֹר: ²³ דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר כָּל־חֵלֶב

שׁוֹר וְכֶשֶׂב וְעִז לֹא תֹאכְלוּ: ²⁴ וְחֵלֶב נִבְלָה וְחֵלֶב

טְרֵפָה יַעֲשֶׂה לְכָל־מְלֹאכָה וְאָכַל לֹא תֹאכְלֶהוּ:

²⁵ כִּי כָל־אָכַל חֵלֶב מִזֶּה־הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר יִקְרִיב מִמֶּנָּה

אִשָּׁה לַיהוָה וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הָאֹכֶלֶת מֵעַמִּיהֶּ:

²⁶ וְכָל־דָּם לֹא תֹאכְלוּ בְּכֹל מוֹשְׁבֹתֵיכֶם לְעוֹף

וְלַבְּהֵמָה: ²⁷ כָּל־נֶפֶשׁ אֲשֶׁר־תֹאכַל כָּל־דָּם וְנִכְרְתָה

הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהֶּ:

ל וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: ²⁹ דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

לֵאמֹר הַמִּקְרִיב אֶת־זֶבַח שְׁלָמָיו לַיהוָה יָבִיא אֶת־

קָרְבָּנוֹ לַיהוָה מִזֶּבַח שְׁלָמָיו: ³⁰ יָדָיו תְּבִיאֶנָּה אֶת

אִשֵּׁי יְהוָה אֶת־הַחֵלֶב עַל־הַחֹזֶה יְבִיאֵנוּ אֶת הַחֹזֶה

לְהַגִּיף אֹתוֹ תְּנוּפָה לְפָנָי יְהוָה: ³¹ וְהִקְטִיר הַכֹּהֵן אֶת־

הַחֵלֶב הַמְּזֻבָּחַ וְהָיָה הַחֹזֶה לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו: ל וְאֵת

שׁוֹק הַיְמִינִן תִּתְּנוּ תְּרוּמָה לַכֹּהֵן מִזִּבְחֵי שְׁלָמֵיכֶם:

³³ הַמִּקְרִיב אֶת־דָּם הַשְּׁלָמִים וְאֶת־הַחֵלֶב מִבְּנֵי אַהֲרֹן

לוֹ תִּהְיֶה שׁוֹק הַיְמִינִן לְמִנְחָה: ³⁴ כִּי אֶת־חֹזֶה הַתְּנוּפָה

וְאֵת | שׁוֹק הַתְּרוּמָה לְקַחְתִּי מֵאֵת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל

מִזִּבְחֵי שְׁלָמֵיהֶם וְאֵתְּן אֲתֶם לְאַהֲרֹן הַכֹּהֵן וּלְבָנָיו

from the children of Yisrael. 35: This is the anointing-portion of Aharon, and the anointing-portion of his sons, out of the offerings of the LORD made by fire, in the day when he presented them to minister to the LORD in the priest's office; 36: which the LORD commanded to be given them in the day that he anointed them,

from the children of Yisrael. It is a statute for ever throughout their generations. 37: This is the teaching of the burnt-offering, of the meal-offering, and of the sin-offering, and of the guilt-offering, and of the consecration, and of the sacrifice of the peace-offering; 38: which the LORD commanded Moshe in Mount Sinai,

in the day that He commanded the children of Yisrael to offer their offerings to the LORD, in the wilderness of Sinai.

לְחֶק־עוֹלָם מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל׃³⁵ זֹאת מִשְׁחַת אַהֲרֹן
וּמִשְׁחַת בְּנָיו מֵאֲשֵׁי יְהוָה בְּיוֹם הַקְּרִיב אֹתָם לְכַהֵן
לַיהוָה׃³⁶ אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה לָתֵת לָהֶם בְּיוֹם מִשְׁחוֹ
אֹתָם מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתָם׃³⁷ זֹאת
הַתּוֹרָה לָעֹלָה לַמִּנְחָה וְלַחֲטָאֵת וְלָאֲשָׁם וְלַמִּלּוּאִים
וְלַזֹּבַח הַשְּׁלָמִים׃³⁸ אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה בְּהַר
סִינַי בְּיוֹם צִוְתוֹ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְהַקְרִיב אֶת־
קָרְבָּנֵיהֶם לַיהוָה בְּמִדְבַר סִינַי׃

33: And from the door of the Tent of Meeting

you shall not go out seven days, until the days of your consecration be fulfilled:

for seven days you are to be consecrated. 34: As has been done this day,

so the LORD has commanded to do, to make atonement for you.

35: At the door of the Tent of Meeting shall you abide day and night seven days,

and keep the charge of the LORD, that you don't die: for so I am commanded.

36: Aharon and his sons did all the things which the LORD commanded through Moshe.

וּמִפֶּתַח אֹהֶל
מִזְעֵד לֹא תֵצְאוּ שִׁבְעַת יָמִים עַד יוֹם מְלֵאת יְמֵי
מְלֵאֵיכֶם כִּי שִׁבְעַת יָמִים יְמַלֵּא אֶת־יְדֹכֶם׃³⁴ כַּאֲשֶׁר
עָשָׂה בְּיוֹם הַזֶּה צִוָּה יְהוָה לַעֲשׂוֹת לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם׃
וּפֶתַח אֹהֶל מִזְעֵד תֵּשְׁבוּ יוֹמָם וּלְיָלָה שִׁבְעַת יָמִים
וּשְׁמַרְתֶּם אֶת־מִשְׁמַרְתֵּי יְהוָה וְלֹא תָמוּתוּ כִּי־כֵן
צִוִּיתִי׃³⁶ וַיַּעַשׂ אַהֲרֹן וּבְנָיו אֵת כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־
צִוָּה יְהוָה בְּיַד־מֹשֶׁה׃